

***[Hace falta un libro sobre España. Carta a Walker]
(revolución española, Lenin Doubleday Doran, reedición
ampliada Mi vida)
León Trotsky
17 de septiembre de 1937***

(Versión al castellano desde “[Il faut un livre sur l’Espagne]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 15, septiembre-diciembre de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 33-34. Houghton Library (10758), carta a C. Walker. Charles [Munford] Walker (1893-1974), autor de *American City*, luego fue funcionario de la Universidad de Yale y durante muchos años cumplió funciones editoriales en *Atlantic Monthly* y en otras publicaciones; [era uno de los intelectuales norteamericanos empujados hacia el marxismo por la crisis y giros del estalinismo por su política alemana, después por los procesos de Moscú, que en aquella época se dirigieron contra el trotskismo; en particular había escrito impactantes reportajes sobre las huelgas de 1934 en Minneapolis, dirigidas, como se sabe, por los trotskistas de la CLA. Trotsky estimaba realmente su trabajo: “‘American City’: un libro irremplazable. Carta a la editorial Ferrar & Rinehart y “[Para traducir el libro de Walker. Carta a Sedov] (‘American City’)”].); después de colaborar con la comisión de investigación sobre los procesos de Moscú se encargaba de colocar los libros y artículos de Trotsky.)

Estimado camarada Walker,

He recopilado y estudiado durante mucho tiempo documentos sobre la revolución española¹. Ahora podría escribir fácilmente un librito o, mejor dicho, un folleto, sobre España. Además del análisis general del carácter de la revolución, incluiría una polémica contra los diversos corresponsales de periódicos, intérpretes y falsificadores de la revolución española, sobre todo los estadounidenses, como Louis Fischer², *The Nation* y *The New Republic*. No necesitaría trabajar más de seis semanas en un libro de entre 100 y 150 páginas. Podría enviar el manuscrito por partes, lo que haría que la traducción estuviera lista casi tan rápido como el manuscrito ruso.

Me parece que un panfleto así es indispensable ahora para amplios círculos de la opinión pública. Incluso desde el punto de vista comercial, la empresa podría merecer la pena. Sería excelente que Doubleday Doran aceptara un manuscrito así. Estoy seguro de que la editorial ganaría mucho dinero con una publicación así. El único obstáculo es que este folleto estaría escrito con un espíritu abiertamente revolucionario, es decir, el espíritu de la Cuarta Internacional. ¿No temerían en Doubleday Doran un libro de “propaganda” como ese? Si es así, me resultaría difícil entregar este folleto a otra editorial, ya que sería abusar de su paciencia tras la tan larga espera del libro sobre Lenin³.

Al mismo tiempo, debo confesar que tengo muchas ganas de escribir ese panfleto sobre España. Los hechos y los documentos revisten una enorme importancia. La nueva

¹ *La revolución española (1930-1940)*, en nuestras [Obras Escogidas de León Trotsky en español \(OELT-EIS\) \(Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales\)](#).

² Louis Fischer (1896-1970), periodista, corresponsal en Moscú de 1921 a 1936, y de *The Nation* desde 1923, era un periodista “oficioso”, a quien Trotsky consideraba un portavoz de Moscú.

³ Trotsky había firmado un contrato para un libro sobre Lenin con la editorial Doubleday Doran, que le había abonado un anticipo sustancial por los derechos de autor. Sin embargo, durante su exilio en Noruega se había dedicado principalmente a escribir *La revolución traicionada*; en México no había podido retomar el libro sobre Lenin como deseaba y se había visto absorbido por la lucha contra los procesos. La editorial estaba, efectivamente, muy descontenta. También en nuestras [EOLT-EIS: La revolución traicionada. Qué es y a dónde va la Unión Soviética](#) (anexos); de próxima edición también en esas escogidas *La juventud de Lenin*, libro al que quedó reducido por falta de tiempo el proyectado sobre Lenin.

generación de marxistas no puede encontrar mejor escuela de formación política que los acontecimientos españoles. Sería estupendo que Doubleday Doran aceptara la propuesta. Mis exigencias económicas podrían reducirse al mínimo: por ejemplo, ningún anticipo, si es necesario para llegar a una conclusión positiva de las conversaciones con Doubleday Doran. El trabajo sobre la autobiografía podría avanzar al mismo tiempo, ya que la mayor parte de ese trabajo es puramente técnico (reproducción del diario, copia, etc.)⁴. Esperaré con gran interés una respuesta a esta propuesta.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

⁴ Trotsky había propuesto ampliar *Mi vida* (a la que él llama “la autobiografía”) con artículos y la reproducción de su diario durante ciertos periodos, como la estancia en Francia, el viaje a México, etc. En la correspondencia de Trotsky sobre este libro en cuestión puede verse con facilidad su renuencia a llamarlo *Mi vida*, prefería *Biografía*, como, por ejemplo, en esta carta a M. Paz: “[Más aún sobre la autobiografía] Carta a M Paz”; en cuanto a la ampliación de *Mi vida*, ver “[Proyecto de libro. Carta a Walker] ('Mi vida', 'Los crímenes de Stalin', biografía Lenin)”, también en esta misma serie; por último: *Mi vida. Autobiografía* (con apéndice y anexos), en nuestras OELT-EIS, que no veía la reedición ampliada propuesta por él.